

Resolución lumero: 30

Asunto: Combinazions de pronombres presonals atonos

Testo de a resolución

1. *Combinación de pronombres presonals atonos de 1ª presona con os de 1ª e 2ª presona.* L'orden chenuino e consellable, d'aluerdo con o que se conserba en bellas redoladas (Echo, Bio), ye CD+CI: *lo me, la me, los me, las me; lo te, la te, los te, las te.* Con tot e con ixo, ye almisible igualmén l'orden CI+CD por estar muito más cheneralizato autualmén: *me lo, me la, me los, me las; te lo, te la, te los, te las.* Exemplos: *dezaga la puerta lo te bie fer; (as trunfas) las m'he minchatas cuasi todas; torna-lo-me á dizir cuan me beigas; (os diners) los te doi a tu; ezetra.* En as barians que emplegan *el*, es como proclíticos, as combinazions son: *me'l, te'l, se'l; me's, te's, se's.*
2. *Combinación de pronombres presonals atonos de 3ª presona con os de 3ª presona.* En iste caso a construción cheneral en prauticamén tot l'Alto Aragón (con eszeuzión d'a Bal de Bielsa e bellas redoladas de Ribagorza, en do s'emplegan atras construzions, pero tamién ye conoxita y emplegata de forma crexién a más cheneral) ye: *le* (CI) + *ne/en* (CD), en singular; *les* (CI) + *ne/en* (CD), en plural. Seguntes o contesto (e tamién as preferenzias por redoladas) podemos trobar: *le'n, le-ne (le'n das, da-le-ne), les ne u les ne (les en das / les ne das), les-ne (da-les-ne).* D'aluerdo con o punto 3 d'a resolución 28, ye tamién posible emplegar as formas *li, lis: li'n, li-ne, lis en/lis ne, lis-ne.* As formas ribagorzanas *lo i/lo-ie, los i/los-ie* se consideran locals, pero correutas, e amuestran una conzeuzión diferén de as construzions pronominals.
3. *A forma pronominal "se".*
 - 3.1 Cuan a forma pronominal *se* se combina con pronombres de tercera presona con funzién de CD (*lo, la*), ye azeutable meter-la dezaga, d'aluerdo con l'orden que parixe más chenuino: *lo se, la se, los se, las se.* Exemplos: *lo se minchoron, aquels indios feban unas arandelas grans d'arambre que las se meteban en as orellas.* Manimenos no ye de refusar l'orden *se lo, se la, se los, se las*, que ye d'emplego muito cheneral. [Cal albertir que ista construción nunca no puede trafucar-se con a construción *le'n, les ne*, con elementos e funzions diferens].
 - 3.2 Cuan a forma pronominal *se* combina con pronombres que tienen funzién de CI (*me, te, li/le* en singular; *nos/mos, tos/bos, lis/les* en plural) se claba tamién dezaga: *me se, te se, li se, nos se, tos se, lis se.* Iste orden ye popular e muito cheneral en a luenga charrata, por o que puede consellar-se en l'aragonés común escrito. Exemplos: *allí nos se fizon as seis d'a mañana, enta enzima li se itó, lis se parixe muito, me s'azercoron por dezaga, nunca me s'ha feito de día en a cama, nos se miraban con os güellos ubiertos como espuestas, tos se comerán.*

Chustificazi3n

Bibliografía

NAGORE, F.: *Gramática de la lengua aragonesa*. Quinta edición, Zaragoza, Mira editores, 1989, pp. 137-142.